



2

專題報導

## 業務優先領域



配合聯合國對發展中國家設定的千禧年發展目標，國際開發援助組織莫不思索如何善用資源，以提升援助計畫的有效性，並強化治理機制。

因而近年來，國際援外組織紛紛針對計畫設定執行的優先順序，以亞洲開發銀行(Asian Development Bank, ADB)為例，其以克服貧窮為最高目標，並以基礎建設、環境保護(氣候變遷)、區域合作與整合、金融部門及教育等作為五大核心領域，推動從2008年至2020年間的長期發展策略「Strategy 2020」。

參酌眾多國際組織的做法，並回應國際社會變動與日趨複雜的發展需求，本會除了擬定2022年願景，明定未來10年的長程工作

目標與前進方向，並以「農業」、「公共衛生」、「教育」、「資通訊」及「環境保護」作為本會資源配置的優先領域，同時在不影響業務推動與規模的前提下，排定業務執行的優先順序，研擬財務策略的因應方案，強化中期工作計畫的預算作業，以及增加整體資金運用的綜效。

假設欲執行的計畫並非屬於優先領域範圍，則將特別審視其合理性做決策。另外，本會將定期檢視各計畫執行情況，與時俱進調整優先領域範圍，一方面能更有效達成計畫目標與願景，另一方面，更能有利本會長期規劃與資源有效運用。

以下說明本會在各項優先領域的具體目標與行動方案：

## 農業



隨著全球氣候變遷，對世界各國糧食供給帶來程度不一的影響，其中因為國際糧價不斷上漲，造成許多長期依賴糧食進口的國家爆發恐慌與衝突，不僅拖累其國內經濟成長廣大的農民與低收入人口也因無力抵抗外在環境變化而陷入貧困與飢餓，阻礙國家的整體發展。

由地理位置來看，由於我邦交國與本會合作夥伴國家大多位於南北回歸線間，與我國農業發展氣候條件相近，因而突顯出我國的熱帶農業技術與經驗較為優勢，更能針對夥伴國的需求，提供適地適性的解決方案。

另外，數十年來，我國農業政策與配套制度，包含穩定農產品價格、輔導農民組織，以及培育農業生產技術與人才等措施，不僅提供我國充分與營養均衡的糧食來源，確保我國的糧食安全，更使農業成為我國經濟發展過程中的重要基石，成功帶動工、商業繁榮與國家發展。我國獨特的發展經驗，足為夥伴國國家借鏡。

為降低糧食危機為夥伴國帶來的衝擊，本會透過技術合作模式，著重糧食與動物蛋白質的增產，引進我國在生產部門具有優勢的項目，例如稻作與水產養殖，藉著提高生產力與促進營養均衡，增加夥伴國的糧食自給率。

在生產管理方面，積極促進夥伴國農業部門的發展，例如引介我國輔導農民組織的相關方式，如產銷班、合作社、農會、漁會的經驗與做法，並整合產銷資訊，發展農業企業的關鍵技術，藉此強化夥伴國農業政策發展與運作效率，同時提高農民收益，直接改善其生活品質。

此外，為確保計畫能永續發展，並持續擴大長程效益，本會也提供夥伴國農民或微型企業短、中期的融貸資金，協助其自主自立，進而帶動夥伴國農產業朝向永續發展，並更進一步落實「聯合國千禧年發展目標」(Millennium Development Goals, MDGs)第一項目標：「減少極度貧窮與飢餓」。

## 計畫案例 1

# 聖露西亞香蕉葉斑病防治計畫

香蕉和大蕉一向是我國位於加勒比海的友邦聖露西亞重要的經濟作物，其中，香蕉栽種面積約1,822公頃，栽培的品種包括Jaffa、Valery和Williams等3種；大蕉的栽培面積約500畝（202.5公頃），栽培品種包括Horse（Horn plantain, AAB）、Dominique（French plantain AAB）和Ordinary（Bluggoe, ABB）。

蕉類（Bananas and Plantains）占露國農民總產出約40%，是露國最大宗的出口農產品，占有出口品約50%。不過，2010年，露國發現並確認其香蕉感染葉斑病（Black Sigatoka）時，該國農業部並無相關防疫措施，也未能即時進行防疫工作，加上同年底露國發生颶風災害，政府無暇他顧，蕉農也因欠缺資金與技術，無力自行防治，導致露國香蕉葉斑病迅速蔓延，造成近70%的香蕉作物遭到感染，根據露國農業部的估計，假使再無任何作為，露國香蕉產業將在一至兩年內全軍覆沒，對露國經濟影響甚鉅。

### ● 建立防治基礎，落實病害防治

面對此一警訊，為防治香蕉葉斑病，露國農部於2012年7月成立專責葉斑病管理單位（BSMU），指揮協調各單位全面防治疫情，同時更積極與我國合作，希望借重我國長期投入香蕉相關疾病研究，包括香蕉防疫、試驗及建立無病毒種苗生產制度等豐富經驗，向我國提出香蕉葉斑病防治計畫，經外交部委託本會進行各項評估後，於2013年8月由本會與露國共同合作執行本計畫。

本計畫期程預計兩年，一方面由本會派遣計畫經理赴露國協助建立防治基礎，並提升機構功能與強化人員能力，另一方則協助露國建立並落實病害防治相關因應辦法與規範，強化



駐聖露西亞技術團組培計畫員工正於馴化區進行香蕉組培苗出瓶。

露國香蕉病害防治能力與效果。

有關本計畫合作內容摘述如下：

- 協助露國建立防治基礎：包括建立土壤與病害分析實驗室、氣象站等。
- 機構功能提升：包括建立良好的葉斑病防治模式、病害監控與預警制度、引進抗病品種。
- 強化人員能力：包括教導農民依病害預警制度，精準用藥以確保藥效；設立並向農民推廣良好的防治病害的示範區域與田間管理作業，譬如種植合適品種、改進管理方式、強化排水功能、加強肥培管理與正確實施藥劑等方式；撰寫田間管理與病害防治的標準作業流程手冊（SOP）；蕉農葉斑病防治訓練班；輔導與協助農民轉作。

總而言之，本會後續將依循計畫目標，與露國農業部合作，項目包括：一、建立相關土壤與病種分析實驗室，二、引進抗病香蕉品種，並進行在地培養與試種，三、持續訓練專業人員，以保障農業生產安全等，期望藉此增加露國農業貿易產值，協助本計畫永續發展。

## 計畫案例 2

## 海地Les Cayes河谷雜糧作物發展計畫



在本會技術團技師指導下，海地農民學會於田間使用劃行器，以使插秧時行株距整齊便於管理，增加栽培成功率，並提高水稻產量與品質。

我國身為海地友邦，為解決社會問題，與海地政府於2009至2012年合作，執行「海地多爾貝克 (Torbeck)地區水稻生產暨行銷計畫」，以協助該區稻作產業發展，提高南部省糧食生產自給率。

由於計畫結束時，當地水稻的單位產量從最初每公頃1.5公噸大幅提升至3.5公噸，成績斐然，為了延續此一成果，海地政府主動向我國提出Les Cayes河谷雜糧作物發展計畫，希望能持續提升糧食作物產量，亦能進一步強化農民組織發展與行銷等工作，形成整體的產業鏈，並將影響力擴及南部省的雜糧生產地區，藉以提升農民獲利能力。

### ● 提升糧食作物產量

本會透過以下各項做法，持續提升海地Les Cayes河谷雜糧作物產量：

- 製作農情調查與分析報告。
- 設置簡易氣候測量裝置以建立地區基本氣象資料。
- 設立玉米、豆類、水稻與陸稻的示範栽培園圃。

- 輔導水稻、陸稻、雜糧等推廣區。
- 舉辦糧食作物栽培觀摩會，訓練、栽培競賽與農產品展覽會等活動。
- 協助農業部建立玉米、豆類、水稻、陸稻的栽培制度技術手冊。
- 與海地政府合作糧食作物品種比較、改良與栽培技術試驗、南部省推廣農產品展覽會。
- 與海地政府合作進行Perien、Dubreuil、Morau及Torbeck等地區水稻區水利系統整治作業，協助組織灌溉區用水管理委員會，由各上、中、下游農民組織組成用水管理小組，統籌協調農民用水分配，並建立流量資料。

### ● 建立農民組織發展模式

本會將輔導計畫相關地區成立3個稻米及1個玉米與豆類產銷班，強化農民組織由「產」至「銷」的功能，經由共同擬訂營運規章，有效提升共同採購、農機代耕制度（私有化）、財務管理、基本收穫後處理與行銷等能力，並協助建立營運管理模式。

同時，利用原「海地多爾貝克 (Torbeck)地區水稻生產暨行銷計畫」的園區倉庫、曬場等相關設施，輔導MADAM SARA（當地對稻穀採購員的稱呼）成立產銷班，協助提升作物採收後的處理品質，並強化相關設備與拓展如當地盤商、國際非政府組織等銷售管道，再將收入所得回饋給農民。此外，鼓勵合作農民購置牲畜自行畜養，不僅可增加玉米消費量，更可將牲畜販賣至市場，增加農民的其它收入。

徹底執行本計畫，預計將提升海地南部省糧食作物市場216%的市場附加價值 (MVA)，並將Les Cayes省平均國民所得 (Gross National Income, GNI)提高至4.94%的目標。

### 計畫案例 3

## 加強中美洲農牧保健組織轄區柑橘黃龍病防治及落實病蟲害綜合管理計畫

2012年12月，由我駐薩爾瓦多大使館代表與中美洲農牧保健組織（OIRSA）簽約，於多明尼加、瓜地馬拉、貝里斯、薩爾瓦多、宏都拉斯、尼加拉瓜及巴拿馬等7國，合作推動為期5年的黃龍病（HLB）防治及落實病蟲害綜合管理（IPM）計畫，依循計畫導向，強調「在地化」原則，由OIRSA與各夥伴國政府負責執行，並於2013年1月1日正式啟動。

### ● 第一年以提升防治觀念與防治策略應用為主

本計畫第一年的執行重點包括：已辦理柑橘病害常識與防治管理訓練，加強提升農民與技術人員的黃龍病防治觀念，及防治策略的應用與成效，以強化區域對黃龍病概括性了解，摘述如下：

- 強化人員能力：本會於2013年5月首次在台灣舉辦「柑橘黃龍病防治技術研習班」，參與研習班成員包括各夥伴國農業部、植物防疫局官員與計畫配合人員。課程依計畫實際現況設計「柑橘病蟲害管理」、「健康種苗管理技術」與「台灣黃龍病防疫體系與警報系統」等內容，並以「黃龍病防治系統制度觀念的建立」作為第一年的培訓主軸，協助夥伴國建立制定健康種苗相關制度與防疫體系的觀念，以保護其母國柑橘產業。
- 機構功能提升：柑橘健康種苗生產制度，第一年重點為建造採穗園與苗圃隔離設施。
- 宣導防治觀念：藉由媒體及專業報導進行宣導，以提升區域性的公共意識。
- 經濟與發展分析：本計畫已完成「各國接穗成本分析報告」，依據報告的分析推估生產預定健康種苗數所需的成本，並與健康種苗數相對照，以計算每株健康種苗成本。



為培育柑橘健康種苗，本會於薩爾瓦多規畫建造溫室，圖為動土儀式後，由計畫經理黃天行向與會來賓解釋健康種苗溫室設計與生產概念。

### ● 2014年將加強生產與管理人員培訓

2014年，計畫執行重點將鎖定在加強培訓生產與管理制度的專業人員，另於夥伴國建立HLB檢測實驗室、區域性柑橘種源庫、莖頂嫁接繁殖實驗室與多功能健康種苗繁殖網室，以提供健康種苗，保障農業生產安全，增加農業貿易產值，培訓重點如：

- 聚合酶連鎖反應（PCR）：此為黃龍病的迅速診斷法，可快速而正確偵測病原，將有助於檢疫與無病種苗管理。
- 頂稍微體嫁接技術：此技術將用於無病原種圃、採穗圃與防蟲網室內無病健康苗的建立與培育。
- 健康種苗生產：透過此繁殖體系建立，將可提升夥伴國生產健康、可負擔與高品質的柑橘種苗能力。

綜而論之，本會未來將依循計畫目標與期程，持續與OIRSA合作，強化計畫管理，改善夥伴國動植物疾病防治與檢疫技術，並加速協助夥伴國建構能力，以落實援助工作的有效性與永續性。

## 公共衛生



世界衛生組織(World Health Organization, WHO)在「2013年世界衛生報告」(World Health Report 2013)中強調，全民健康覆蓋(Universal Health Coverage)是以確保每人都能獲得，也負擔得起其所需的健康衛生服務為目標。而我國在公衛宣導、社區醫療體系發展與公衛醫療服務等發展，皆有豐富的經驗與資源，可協助夥伴國，並提供經驗作為借鏡。

以下為2013年本會在公共衛生領域援外計畫的3項主軸：

### 推動傳染性疾病的預防與治療

降低愛滋病(HIV/AIDS)、肺結核、瘧疾等傳染性疾病造成的社會負擔為聯合國後

2015年的目標之一，而我國於此類疾病的防治經驗豐富，以「台布醫療合作計畫」為例，一方面派遣專業醫療團員進駐布吉納法索，以增加夥伴國治療端的醫療服務能量，協助位於西邊大城的古都古(Koudougou)醫院進行醫院管理，一方面透過衛教推廣計畫，提高該團所服務之社區內就學學童對世界衛生組織千禧年目標6有關瘧疾、愛滋病、腹瀉重點議題的知識與宣導。

另外應用我國醫院資訊管理強項，在傳染性疾病的個案管理，將可協助夥伴國家醫院病患管理追蹤，降低病患失聯率，因此2013年，本會完成「南部非洲移動族群中愛滋病、肺結核、高血壓病患管理提升計畫」事實調查、評估與簽約，並於2014年1月啟動。



本會與彰化基督教醫院合作，派遣太平洋友邦臨床醫療小組赴巴布亞紐幾內亞進行醫療合作任務。

該計畫執行重點包括：一、提供馬拉威與南非計畫區域關於愛滋病、肺結核與高血壓病患，回診時所需的照護、就醫資訊。二、協助計畫醫院後續追蹤與照護網的能力建構，進而降低病患失聯率與提高病患存活率。

## 健康促進與疾病預防

健康促進與疾病預防可減少醫療支出與提升健康品質，有利於夥伴國整體公衛醫療發展。而相關活動設計須考量年齡、社經地位與教育程度等影響因子。

本會在2013年赴貝國進行「貝里斯腎臟疾病防治能力建構計畫」界定任務，該次任務規畫協助進行慢性病如腎臟病防治能力建構計畫，除規劃訓練腎臟專科醫師，更透過疾病現況調查與疾病預防政策建議層面介入，以前端健康促進與疾病預防觀點，建構貝國腎臟疾病防治能力，並期盼藉此能夠降低後端治療衍生的長期國家以及個人的財務負擔。



太平洋友邦臨床醫療小組成員正在準備手術器械。

## 發展夥伴合作關係 永續經營

現階段國際公衛醫療援助發展是需要公私部門共同合作，無論資源或知識皆須合作與分享，提供更有效的計畫內容，強化夥伴國的發展能力。友好醫事人員訓練計畫與太平洋臨床醫療小組派遣，自2006年以來透過與國際衛生醫療合作策略聯盟，協助夥伴國家訓練公衛醫療領域專業人員，以期提升夥伴國醫療人力素質。另自2010年起，本會即與我國衛生福利部的醫療儀器援助平台計畫（GMISS）<sup>1</sup>合作，雙方共同合作並執行「二手醫療儀器捐贈計畫」，提供符合夥伴國需求且堪用的儀器設備，並搭配保養、維修與管理教學，改善夥伴國國家公衛醫療硬體結構。2013年，本會於10月與11月間，辦理北中南三場「公衛醫療相關計畫合作單位合作方式說明會」，積極開發合作關係，目前已有國內22家醫院與學校加入本會公衛醫療計畫的合作單位資料庫，為往後合作展開新的一頁。

<sup>1</sup>「醫療器材援助平台計畫」為我國衛生福利部配合政府政策進行援助未開發國家之計畫，希望可以藉著國內多餘或汰舊的醫療資源敦睦邦交，以幫助世界上需要幫助的國家和其人民，尤其是醫療資源缺乏、落後貧困的地區並提昇未開發國家之醫療品質以及其人民的醫療設施。

### 計畫案例

## 友好國家醫事人員訓練計畫



依照夥伴國需求，本會媒合國內醫療體系代訓學員，協助其能力建構。（圖為馬偕醫院）

有鑑於許多發展中國家因缺乏醫學教育資源，導致其醫事人員需遠赴他國完成醫學訓練，且在制度不完備、經費與人力資源不足的情況下，醫事人員也無法繼續在職進修。

為解決此一長久困境，2005年，本會與國內醫療院所共同組成「國際衛生醫療合作策略聯盟」，並於當年首度辦理「友好國家醫事人員訓練計畫」，提供夥伴國醫事人員來台學習先進醫療技術機會，以協助夥伴國達成聯合國「千禧年宣言」主張的醫療相關目標，深化我國與各夥伴國間衛生合作的夥伴關係，截至2013年底，該計畫已協助友邦國家醫護、醫事等相關醫事人員263人次來台受訓。

### ● 第一步：扮演媒合平台

為使計畫更切合效益，2012年起，本會將辦理方式改為由本會推介媒合台灣優良的醫療醫事體系負責代訓，並依照夥伴國的個別需求，包括其醫事人員所需專業與時程，規劃為期2到3個月的專業訓練課程，以協助其建構

能力，並落實在地化原則。

例如，2013年10月，針對我友邦布吉納法索的助產士與醫學工程專長訓練需求，邀集輔英科技大學與義大醫療財團法人義大醫院合作，設計為期兩個月的訓練課程。

此外，為確實達成計畫擬定的訓練成效，本會不僅遵循計畫循環精神規劃計畫，更在受訓前後藉由工具溝通、了解，以符合其需求，並追蹤學員的學習成效。

例如：學員受訓前，先依學員需求提供訓練課程表，經學員確認後，再做適度調整，以更切合學員實際需求；在受訓期間，本會則採取適度管控，不僅學員每星期要撰寫受訓心得報告，代訓單位也需填寫相關問卷，藉由隨時掌控學員的學習進度與成效，確保學習計畫的有效性。

### ● 第二步：追蹤學習成效

學員完成受訓返國後，將進一步安排在台代訓單位派員前往學員服務單位，實際考核學員返國後在原單位的服務情形，並以回復示教的方式，務求學員能正確運用其在台的學習成果，確保本項醫事人員訓練計畫達到技術移轉的實質效果。

本計畫透過夥伴國學員來台進行在職訓練方式，一方面可提升友邦國家醫療體系工作人員在臨床技術與醫務管理的水準，另一方面，則能培養受訓學員返國後，成為我國醫療團與本會各項專案計畫的種子教師或計畫協助者，藉此擴大我國與各友邦雙邊醫療技術合作的深度與規模，並發掘具發展潛力的當地人員，作為未來與我方合作的窗口，建立雙方長期醫療合作的基礎與管道。

## 教育



在全球化趨勢下，「教育」實為一國謀求永續發展的百年根本大計，因為優秀人力是提升國家競爭力的重要關鍵。

在此趨勢與台灣優勢下，本會協助夥伴國強化教育系統，培育各領域專業人才，建構具有良好技能的人力資本，以符合夥伴國國家發展需求。具體做法如下：

### 一、降低兒童就學障礙，普及初級教育：

基礎教育為個人與國家發展的基石，本會為實現聯合國千禧年8大目標中的「普及初級教育」，特別推動「布吉納法索初級教育扶貧獎學金計畫」。

此計畫由本會提供資金，國際地球社聯合會（Terre des Hommes）瑞士洛桑分會擔

任執行機構，國合會、駐布吉納法索大使館與聯合國兒童基金會則為監督機構，資助布吉納法索3個省份、9個金礦區與採石場內，至少2,000名缺乏家庭照護的學齡前兒童、學齡兒童與未受教育的學齡後青少年，有機會接受初級教育。

此外，本計畫也協助提升礦區內初級教育單位的設施，以改善學童學習環境，提升貧童就學機會與學習成效，並藉由舉辦各項社團活動、教育訓練與研討會等，提升教師與父母對於反剝削、兒童受教權的觀念。

二、推動華語文學習，深化台灣認同：因應全球華語文學習熱潮，夥伴國也漸有學習華語文需求，本會為促進夥伴國人士認識台



本會透過各類研習主題，辦理各類研習班與活動，協助夥伴國發展人力資源，圖為「2013國際合作發展夏令營」課程活動。

灣社會文化、增進與我國的交流與瞭解、發揚正體中文的影響力，同時呼應我政府追求邁向全球華語文教育產業輸出大國的政策，2013年，本會首次辦理多明尼加密集華文專班，接受多明尼加優秀青年來台學習華語文，並將台灣文化與社會風貌融入華文學習情境中，希望利用1年密集訓練方式，提升多明尼加青年華語文程度與對我國的認同。

**三、辦理各類專業研習班，符合區域國家發展需求：**為使研習主題更為集中，並提高參訓者的學習品質，本會逐步將研習班朝向專班授課方式，包括開辦全球班、區域專班、單一國家專班、與非英語的外語研習班。

此外，藉由計畫引介台灣獨特的社會與經濟發展經驗，協助夥伴國發展人力資源，主題包括經濟貿易、農漁業、婦女創業、環境保護與潔淨能源、醫療、資通訊等，每年約辦理近20個研習班，以發展中國家政府中、高階官員與非政府組織人員為主要培訓對象，每年培訓近400人次。

**四、協助夥伴國家培育高等專業人才：**專業人才是國家社經發展的基石，因應夥伴國的國家發展程度不同，其所需的高等人力專業領域也有所不同。

本會獎學金計畫秉持依據夥伴國的專業人才需求，持續與台灣優質大專院校合作增設全英文授課的獎學金科系（2013年，本會獎學金計畫增設教育及醫學類別科系），並提供全額獎學金予夥伴國推薦的青年菁英來台進修學、碩、博士學位學程，以協助夥伴國培育國家發展所需的多元專業人才。

**五、個案式技術能力培訓計畫：**「技職教育」是培育經建人才，強化國家競爭力的主要動力，「職業訓練」則可作為一國迅速累積人力資本與促進勞動力的管道之一。

因應瓜地馬拉、貝里斯、宏都拉斯、多明尼加、巴拉圭、甘比亞、布吉納法索與吉里巴斯等友邦合作計畫的需求，本會不僅安排國內優秀專家顧問親赴友邦進行短期研習，同時協助安排友邦人員來台接受國內技術合作單位的短期訓練課程。

雙向培訓主題包括：資訊產業輔導、農畜牧產品進出口檢疫短期顧問、農藥殘毒快速檢驗技術、柑橘黃龍病防治技術、木瓜栽培技術、技能檢定與技能競賽、飼料工廠經營管理、天然災後防治、微型企業創業、基層傳統助產士訓練與營養問卷調查等領域，一方面得以向外宣揚我國專家顧問的優良技術，發揮我國優秀軟實力，另一方面，透過進行能力建構計畫，協助提升友邦合作單位技術人員的專業能力，有助於推動現行合作計畫。

**六、整合性職業訓練技術：**為協助我非洲友邦布吉納法索政府提升該國勞工素質與就業市場，自2006年起，我國開始推動「台



運用台灣長期推動地方特色產業經驗，本會透過種子人員培訓，協助友邦發展一鄉一特產計畫，圖為宏都拉斯一鄉一特產計畫自動化課程。

布職業訓練合作計畫」，協助布國進行職業訓練、技職教育、人力資源與技術協助等4類計畫。

由於計畫原負責的協辦單位「行政院勞工委員會職業訓練局中區職訓中心」已完成第一階段的任務與目標，經由外交部與布吉納法索合作單位協商，自2014年起，由本會承接辦理前述計畫的台方技術協助任務，提供布國關於我國辦理技職教育與職業訓練的經驗。

未來本會將持續結合國內各單位資源（如行政院勞工委員會、教育部與外交部等政府部門，或民間教育與訓練機構等單位），運用計畫管理系統的科學化管理方式，進而建立我國未來推動整合性職訓合作計畫模式。

七、有償與無償計畫相互搭配，提高整體計畫綜效：在與合作夥伴推動教育領域貸款計畫的同時，針對合作夥伴、執行機構所需的知能提供技術協助或輔導，使其更能妥善運用貸款資金，讓更多當地教育系統與師生得以實際受益。

以本會與中美洲經濟整合銀行銀行 (Central American Bank for Economic Integration, CABI) 合作的「技職教育優惠助學貸款基金計畫」為例，學生貸款在該區域為一新興金融商品，因此本會配合貸款基金，另外捐助成立技術協助基金，聘請熟悉學生貸款機制或當地金融機構貸款作業的顧問協助輔導學校與學生加入貸款計畫，增加有志向學者的受教機會。

## 計畫案例 1

## 史瓦濟蘭職業訓練計畫



接受「史瓦濟蘭職業訓練計畫」機工培訓的學員，於史國手工藝中心進行期末實作考試。

1973年，我國於友邦史瓦濟蘭國立手工藝中心（National Handicraft Training Center, NHTC）派駐手工藝團，辦理木、石雕刻、皮雕、陶瓷、美工、婦女縫紉與電工等訓練工作，1997年，增設電腦文書處理與電器維修兩科。2000年至2006年間陸續完成各項技藝訓練，並移交史國自行營運管理。

為配合史國整體政經社會發展需求，及社會經濟背景改變，本會重新檢視並重整規劃，將計畫轉型為職業訓練計畫（Vocational Training Project，簡稱Taiwan VTP），並於2011年將本計畫自駐史瓦濟蘭技術團中獨立出來，提供縫紉、機工、水電與電腦等4科職業訓練課程。

本計畫期程自2011年1月1日至2015年12月31日，目前在本會、我駐史瓦濟蘭大使館與史國商工貿易部監督下持續執行中，執行內容如下：

### ● 培訓種子教師，提升產業技術人力

本計畫配合史國整體社會經濟發展需

求，依據「訓用合一」原則，在史國國立手工藝訓練中心（National Handicraft Training Center, NHTC）開辦縫紉、機工、水電與電腦等職業訓練課程，不僅遴選成績優異學員加以訓練成為種子教師，以期培養當地師資、建立教學營運手冊、收支管理辦法並逐年修訂，以增加史方職業訓練的自有能量，期望藉此提供符合史國市場需求與工商業發展所需的合格技術勞動力，並提升史國人民生產力與就業率。

另協助學員參加國家級證照檢定、就業暨創業輔導，提升畢業學員就業率或自營能力，促進社會經濟發展，並提升畢業學員生活品質，本計畫已培訓33名種子教師。

### ● 擴大社區教學，提高人民就業能力

由於史國仍為農業社會，一般民眾需協助家庭務農而無法前往都市受訓，為擴大本計畫的效益，史國特別提供教室與行政作業支援社區教學課程，於各地廣設訓練據點，開辦各項訓練課程，以便民眾就近前往受訓。例如因應史國縮減城鄉差距政策（Decentralization Policy）與社會發展需求，電腦技能已成為職場，甚至就業市場中不可或缺的技能，因此，上班族進修電腦技能的需求日益增加，計畫便相繼開設夜間班、假日班等，提供在職人士進修的管道，此在史國係屬創舉。

此外，本計畫開辦多場說明會與推廣會，促使更多史國民眾瞭解職業訓練的重要性，提升民眾受訓意識。校外教學計有1,936名學員結訓，電腦科開辦的短期資訊推廣課程共6,515名學員結訓。

## 計畫案例 2

# 多明尼加華語專班

近年來，隨著華語躍升為國際主流語言之一，全球興起華語學習熱潮。

2012年，多明尼加第一夫人蒙媿亞女士(Cándida Montilla de Medina)訪台時即主動表示，希望我國能藉由豐富的華語師資與資源，協助多國培訓華語人才，並藉此交流推廣正體中文，幫助多國學子未來能在華語地區求學、發展。

另外，期盼藉由學生來華研習，瞭解我國社經發展現況與多元文化風貌，進而增進兩國人民的交流與瞭解，強化兩國外交關係與交流合作。

### ● 協助友邦研習，推動正體中文輸出

依據多國需求，並配合我國邁向推廣正體華語輸出大國的目標，2013年本會首次辦理「多明尼加密集華語專班」計畫，以提供獎學金方式，辦理為期一年的密集華語訓練課程，協助多明尼加友邦培訓30名華語專業人才。

本計畫與輔仁大學合作，委由輔大語言中心辦理本專班華語課程，課程分為4期，每期均採客製化規劃，5人一班，小班制教學，搭配課堂講授、互動演練、小組交流、多媒體教學等方式，以協助學員由入門、初階至進階，依不同程度課程循序漸進，按部就班學習，並因應學生學習成效與意見回饋提出的需求調整課程內容。

此外，本案課程也鼓勵學員積極參與課外活動，透過文化參訪、戶外教學活動，使學生浸潤中華文化精髓，並體驗台灣文化習俗，進而達到跨文化學習與交流的目標。

本專班30名學員已於2013年9月初來台，將藉由學習輔導、定期監督與學習考核等制度，協助學員於一年內完成密集訓練，並透過



本會與輔仁大學合作，藉由正體中文學習輔導、定期監督及學習考核等制度，協助多國人才一年內達到我國華語文能力測驗進階級以上程度。

語言測驗使其達到我國華語文能力測驗進階級(TOCFL Level 3)以上程度。

所謂華語文能力測驗(TOCFL)，是由教育部委託「國家華語測驗推動工作委員會」召集台灣華語教學與測驗專家共同研發的華語文能力檢定工具，自2003年12月正式對外開辦考試，至今考場遍布海外各地，為全球華語學習人士提供一套具公信力的國際級語言測驗。

等級分為入門基礎級(Level 1、Level 2)與進階高階級(Level 3、Level 4)等4個等級，而本專班目標為培訓一年後，學員能通過進階級(Level 3)的聽讀與口語測驗，具備2,500至5,000個詞彙量，以及能讀懂淺白的文章，並能直接連貫地描述經驗與感覺等華語語言段落的理解分析能力，有助其未來返國後能發揮自身華語優勢，從事涉華相關事務與職涯發展。

計畫案例 3

## 義守大學「學士後醫學系學程」



本會將學士後醫學系學程納入獎學金計畫，透過台灣高水準的醫療環境與醫療教育，協助友邦國家培育全科醫師。

依據世界衛生組織（World Health Organization, WHO）2013年有關衛生人力（Health Workforce）統計資料顯示，我友邦（除教廷外）的醫療人員數量，除薩爾瓦多醫師人數（16名醫師／每10萬人口）進入全球國家排名前半段之外，其餘邦交國醫師人力均明顯不足，其中又以我非洲友邦為甚。

另參考2006年WHO世界衛生報告（World Health Report）可以得知，全球尚需230萬名醫師、護理與助產士等人力，才足以因應全球公衛醫療人力的需求，進而達到聯合國千禧年發展目標的公衛醫療領域目標。

由以上資料可以得知，我友邦國家對醫療人力的需求缺口極大，就長遠醫療發展來看，如何協助其培育醫療人才實為當務之急。

### ● 透過創新先進的醫學教育，培養友邦醫療尖兵

由於近年來我政府大力推動醫療國際化，包括先進的醫療技術、醫療教育及健保制度，加上本會將「公共衛生」定為優先援外領域，且持續辦理短期醫事人員訓練，協助夥伴國家提升其健康照護品質。

在此前提下，為配合行政院「協助邦交國家培育醫學人才計畫」方針，以達「促進醫療與教育國際化，拓展國民實質外交」、「參與國際衛生服務，發展國際醫療合作」等政策目標，本會「國際高等人力培訓外籍生獎學金計畫」本年度與義守大學合作，首開本會與國內大學合作辦理醫學領域高等教育援外計畫的先例，辦理學士後醫學系外國學生專班，以協助醫療缺乏的友邦國家培育全科醫師，並透過創新與先進的醫學教育，培養學生具備醫療專業能力，於返回母國後貢獻所學，成為照護在地民眾健康的醫療尖兵，同時協助邦交國建構健全的醫衛環境，展現我國醫療援外軟實力。

本學程為四年制醫學系學制，將依循醫評會（TMAC）規劃課程與師資培訓，一、二年級為基礎醫學整合課程；三、四年級為臨床醫學課程，並須接受醫評會評鑑，確保畢業生具備國際醫學教育之水準，也具備於其他國家接受臨床實習訓練與執業考照之資格。

本學程每年預計核錄約40名友邦學生來台就讀，2013年為第一屆招生，計有來自史瓦濟蘭、甘比亞、吉里巴斯、帛琉、索羅門群島、馬紹爾群島、多明尼加、海地、瓜地馬拉、聖文森、聖露西亞、薩爾瓦多等12國友邦，共34名外籍生核錄本學程獎學金。

## 資通訊



根據世界經濟論壇（World Economic Forum, WEF）公佈全球142個國家2011-2012年度資訊科技應用成果，臺灣在「政府資訊科技使用度」及「政府資訊科技整備度/效能」兩項中分居全球第3及第5，代表我國ICT產業在國際舞台上占有舉足輕重地位。

因此，在資通訊領域，本會將以我國產業優勢技術，運用於國際援助或雙邊合作計畫，並採用國際標準計畫循環模式執行，協助夥伴國在不同領域內積極開發與運用ICT技術，做法如下：

**一、以夥伴國為主體，共同設計執行：**各項計畫分階段執行，首先計畫執行前，關於計畫的界定、準備與評估，皆與夥伴國共同調查研究與腦力激盪，務求確實釐清核心問題與分析各利害關係人。計畫執行階段，則與夥伴國組成任務團隊，以夥伴國為主要執行者，我國負責提供顧問諮詢與技術協助等工作。譬如，本會於中美洲貝里斯推動「貝里斯資通訊計畫」，即由我方派遣專業團隊協助夥伴國人員進行「貝里斯標準局資料庫

系統」的跨部門訪談、整體規劃、流程檢視、程式開發與能力建構等，朝向協助夥伴國自立與計畫在地化的方向前進。

**二、提供政策法規諮詢，奠定法源基礎：**資通訊科技應用需配合法律規範，賦予其必須強制遵守的使用規則，不僅可鞏固夥伴國推行計畫的基礎，更可讓使用者有所依歸，本會於加勒比海地區聖露西亞推動「聖露西亞資通訊計畫」即為一例，其計畫目的即在協助露國規劃發展「電子公文」所需的電子公文法、電子簽章法、檔案管理法等，運用我國的發展經驗，提供露國建立相關法規基礎。

**三、以推廣宣傳與教育訓練，強化能力建構：**由於推廣宣傳與教育訓練為資通訊計畫發展的重要環節，藉以提高使用單位接受度，以及建構營運與資訊人員能力。例如，本會在聖文森、貝里斯、聖露西亞等國的資通訊計畫，皆以此模式執行，透過各種形式的推廣輔導課程與技術能力建構，降低夥伴國對於計畫系統的進入障礙。

## 計畫案例 1

## 中美洲地理資訊系統應用能力提升計畫



本會藉由舉辦國際研討會，分享地理資訊系統應用成功案例，圖左1為本會副秘書長趙家寶，中坐者為CABEI尼加拉瓜副代表Edda Magaly Meléndez，右1為我駐尼加拉瓜大使邢瀛輝。

自1998年起，本會陸續於我友邦尼加拉瓜與宏都拉斯，運用我方福衛二號衛星影像結合地理資訊系統，協助兩國進行重要環境生態區域永續經營監測工作。

由於合作結果使兩國政府更容易掌控環境變化與發揮緊急災害應變工作，成果優良，因此本會於2013年5月31日在尼國與中美洲經濟整合銀行合辦「運用地理資訊系統與遙測科技（GIS/RS）強化政府決策與國家發展規劃（Seminar on Using GIS/RS Techniques in Decision Making and the Development of Government Policy）」國際研討會。

### ● 國際研討會成果豐碩，有助推動我與中美洲各國合作

研討會由尼國副總統Moisés Omar Halleslevens Acevedo、尼國國家災害預防與減災系統秘書長Dr. Guillermo González、我駐尼加拉瓜邢大使瀛輝、本會趙副秘書長家寶共同主持開幕典禮，與會人員除台灣專家外，並邀請各國GIS與RS應用相關的產、官、學代表進行討論，計有尼加拉瓜、宏都拉斯、薩

爾瓦多、瓜地馬拉、巴拿馬、貝里斯與多明尼加等國，以及CABEI、德國國際開發援助組織（Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit, GIZ）、泛美發展基金會（Pan American Development Foundation, PADF）等國際開發援助機構，近百人共襄盛舉。

研討會上由各國專家先針對GIS/RS應用於「土地利用開發」、「生態系統管理」、「都市設計與基礎建設」與「天然災害管理與預防」等四大領域進行演說，再由中美洲友邦各國與會代表共同分享該國在該領域可延伸應用範疇，各領域應用重點如下：

- 土地利用開發：如2011年，薩爾瓦多通過實施「國土規劃法」。

- 都市設計與基礎建設：如瓜地馬拉20年長期都市規劃政策（K'atun National Planning Strategy in Urban Planning）。

- 生態系統管理：如宏都拉斯Rio Platano生態保護區管理。

- 天然災害管理與預防：如多明尼加與卡達、土耳其簽訂的加強天災緊急應變HOPEFOR倡議，藉此結合各國軍、民、政體系資源，提升天災應變機制、加強資訊整合及災害應變有效性，未來還將主導加勒比海地區防災資料分析及能力建構。

延續此次研討會的豐碩成果，除原有的尼、宏兩國之外，中美洲數國皆已表達合作意願，本會未來將更延伸GIS/RS應用範圍，包括協助薩爾瓦多政府推動「國土規劃法」的監測應用，協助瓜地馬拉進行長期都市規劃，以及與多明尼加合作天然災害應變管理系統等，以彰顯我方豐富的軟實力技術與援外工作的有效性。

## 環境保護



國際發展工作核心在於減少貧窮、促進成長，並藉由強化能力建構、導入金融投資與擴增基礎建設，協助發展中國家更有效地利用自然資源與開發人力資源，達成國家發展的目標。然而，開發工作有時無意中造成過度利用自然資源，導致環境的惡化與物種的消失，而且假使決策過程中缺乏永續思維，也會導致發展的成果無法延續。因此，如何兼顧發展與永續，並在開發計畫中納入環境保護因素，就成為國際間主要發展機構的重點工作之一。

環境保護是跨領域、跨學科、跨部門的概念，其途徑可分為「減緩」、「調適」與「促進」3種策略。「減緩」呼應全球暖化議題，以節能減碳、保存生物多樣性為主；「調適」以加強自然災害的因應管理，減少生命財物損失、改善生產技術，並減少土地資源耗損為主；「促進」則是透過技術創新與金融工具，將環境保護與經濟成長結合，例如綠色城市、再生能源等。

此外，為配合不同地區的環境條件，也必須設定不同的永續發展議程。譬如非洲地

區積極發展農業的同時，需注意政府的自然資源管理能力，包括可耕地土壤的維護，與農業活動對自然保護區的威脅等，以保護非洲地區的生物多樣性；而拉丁美洲與加勒比海地區，則應配合經濟成長快速與都市人口聚集的特性，推動天災管理、再生能源低碳成長、農業土地管理等工作，以兼顧該地區的成長與永續；至於位處南太平洋的脆弱島嶼國家，需要持續導入再生能源，以減少對進口石油的依賴性，另外也應同時加強島嶼國家對氣候變遷的調適能力，例如藉由維護紅樹林生態系統，以因應海岸侵蝕的威脅。

國際發展工作經過數十年的實踐後，國際社群皆已體認到，對環境的威脅等於對發展的威脅，因此主要國際發展援助機構與援助國皆將永續成長列為重要的工作議程，並且透過多種途徑來確保永續發展議程的落實，例如設立更綠色的衡量指標，不單獨偏重GDP數字，或與私部門建立有效的夥伴關係，以商業機制促進再生能源的發展，其最終目標都是促進永續發展，兼容經濟成長與環境保護，使發展的成果得以延續。

### 計畫案例 1

## 索羅門群島資源植物調查暨植物誌編纂計畫



透過植物標本採集及野外調查，可得知索國植物物種樣貌、物候、出現頻率，進而進行後續保育工作。

我國位於南太平洋的友邦索羅門群島具備豐富生物多樣性，全國九成以上為熱帶雨林，據估計至少有7,000多種原生物種，但近年來，因種植油棕與可可等經濟作物而大量砍伐森林，導致原生森林面積快速減少，威脅到原有生物多樣性。有鑑於此，國立自然科學博物館（以下簡稱科博館）向索羅門群島森林部、日本高知縣立牧野植物園提出合作調查索國資源植物與編纂植物誌的構想，並於2012年6月共同簽署為期5年的三方合作備忘錄。

為善用我國各單位植物科學資源、人才優勢，以及我方技術援助導入的整合功能，促使計畫不僅進行索國植物資源調查，更進一步協助輔導索國政府進行植物保育工作，本會與科博館、財團法人辜嚴倬雲植物保種暨環境保護發展基金會（以下簡稱保種中心）共同推動本計畫，並自2013年起，納入強化索國在地化保育能力建構方案，導入計畫進度監督與效益掌控，以確保計畫執行成效。本計畫主要內容說明如下：

### ● 協助索國保存自然植物資源

植物標本採集與野外調查是所有保育工作

最基礎的一環，標本經過鑑定分析後，可以得知植物物種樣貌，物候(動、植物受氣候變化產生的週期現象)特性、出現頻率多寡，進而進行後續保育工作。本計畫派遣我國植物調查團隊偕同索國森林部人員採集索國各省植物標本約10,000號與活體植物3,250株，分別保存於兩國標本館與溫室內，同時進行區內保種與區外保育工作。保種中心已於去年完成索國溫室建置，並由科博館規劃強化國家植物標本館的設備項目，與協助索國國家標本館進行標本數位化典藏，以永續保存索國植物資源。

### ● 提升植物保育人員技術與能力

透過實地帶領索國保育人員赴索國各省進行野外調查、講習活動與參加我國辦理的生物多樣性研習班等，以培訓索國森林部、國家植物園與標本館等相關人員，關於植物標本採集製作、數位化典藏與活體植物栽培管理等技術，進而強化索國植物資源保存能力。

### ● 強化索國植物科學知識

由我國植物分類學專家與索國森林部代表共同組成索國植物誌編纂委員會，在計畫結束時，出版有關索國Western、Choiseul、Isabel、Malaita及Central Province等5個省份具科學普及性的植物圖鑑與植物誌名錄，藉以增進民眾對索國植物資源的了解，體認保育的重要性。

倘若確實達成計畫目標，不僅能提升索國植物資源保存能力，更能保育其特有物種、維持生物多樣性，提高索國環境與生物的健康與制衡能力，促進索國植物科學的永續發展，同時，拓展我國植物科學界的國際能見度與學術地位。

## 計畫案例 2

# 貝里斯文化之家及週邊擴建計畫

在美洲開發銀行的（Inter-American Development Bank, IDB）協助下，我友邦貝里斯檢視國家整體的資源與發展策略，發現貝里斯市的歷史建築物為該國應保護的文化資產，考量觀光業為其經濟發展的核心產業，於是主動規劃出「貝里斯文化之家（前總督府）及週邊擴建計畫」，向本會提出貸款需求。

經本會會同貝國觀光暨文化部實地評估，除確認該計畫為貝國國家優先發展計畫，肯定其保存歷史建築的立意，亦思考其配套措施不足，難以吸引觀光客，恐將無法財務自足。因此，為了協助貝國提升計畫效益，本會與貝國協商，參照台灣專家建議，採技術協助方式，將計畫目標由促進觀光，轉換為文化現址保存（Site Preservation）：一方面可滿足貝國保存歷史建築的急迫需求，一方面回應OECD所訂立的國際援助環境保護發展項目。

也就是說，本會先協助貝國強化計畫可行性與計畫執行與管理能力後，再提供貸款，以下為本計畫執行重點摘要：

### ● 經驗觀摩與意見交換

邀請貝國派員來台參與短期研習班，實地了解我國推動觀光業發展的相關政策、策略與方法，及社區發展演進與實例，促使雙方得以在同一思想邏輯與技術平台上繼續協商與合作，有助於增加計畫的技術協助執行成效與未來貸款計畫的推動。

### ● 修正計畫提案

本會率領台灣顧問團隊遠赴貝里斯，在貝里斯文化之家舉行為期4日的工作坊，貝國公私部門專家學者或代表共22人一同參與討論。雙方在了解計畫整體環境現況後，分別就



貝國貝里斯市舊城區擁有眾多歷史建物亟需修繕與活化。

3大議題進行分項討論，包括：(1)計畫範疇、硬體建設與軟體建置；(2)舊城區的整體性規劃，與社區參與的方法；(3)系統建置與經營管理可能方案等。

經我方顧問團隊的技術輔導後，由貝國政府再次向本會提出修正後的貸款計畫需求；計畫主要修正差異有3：(1)計畫區域與受益者由原先單一建築的修復，擴大為以文化之家為核心的歷史街區社區發展；(2)縮減原計畫硬體經費、增加軟體經費支出，提高軟體占計畫總成本的比例。現有建築物做必要的更新，再配合軟體設計與結合周遭環境，達成促進觀光效益與確保建築物永續利用的目標；(3)強調與當地社區互動的重要性，並期透過計畫的推動，改善當地居民的社會與經濟環境。

### ● 人力培訓

基於前階段合作經驗，我方顧問團隊更清楚掌握貝國人員在計畫相關領域的執行能力與訓練需求，經多次協商最適訓練時間、參訓人員與授課內容後，我方顧問團再次赴貝國，舉辦為期4日密集的理論與實作課程，參訓者包括當地大學教職學生、觀光暨文化部官員、國家歷史文物圖書館館員、建築師、文史工作者與社區居民共30名。